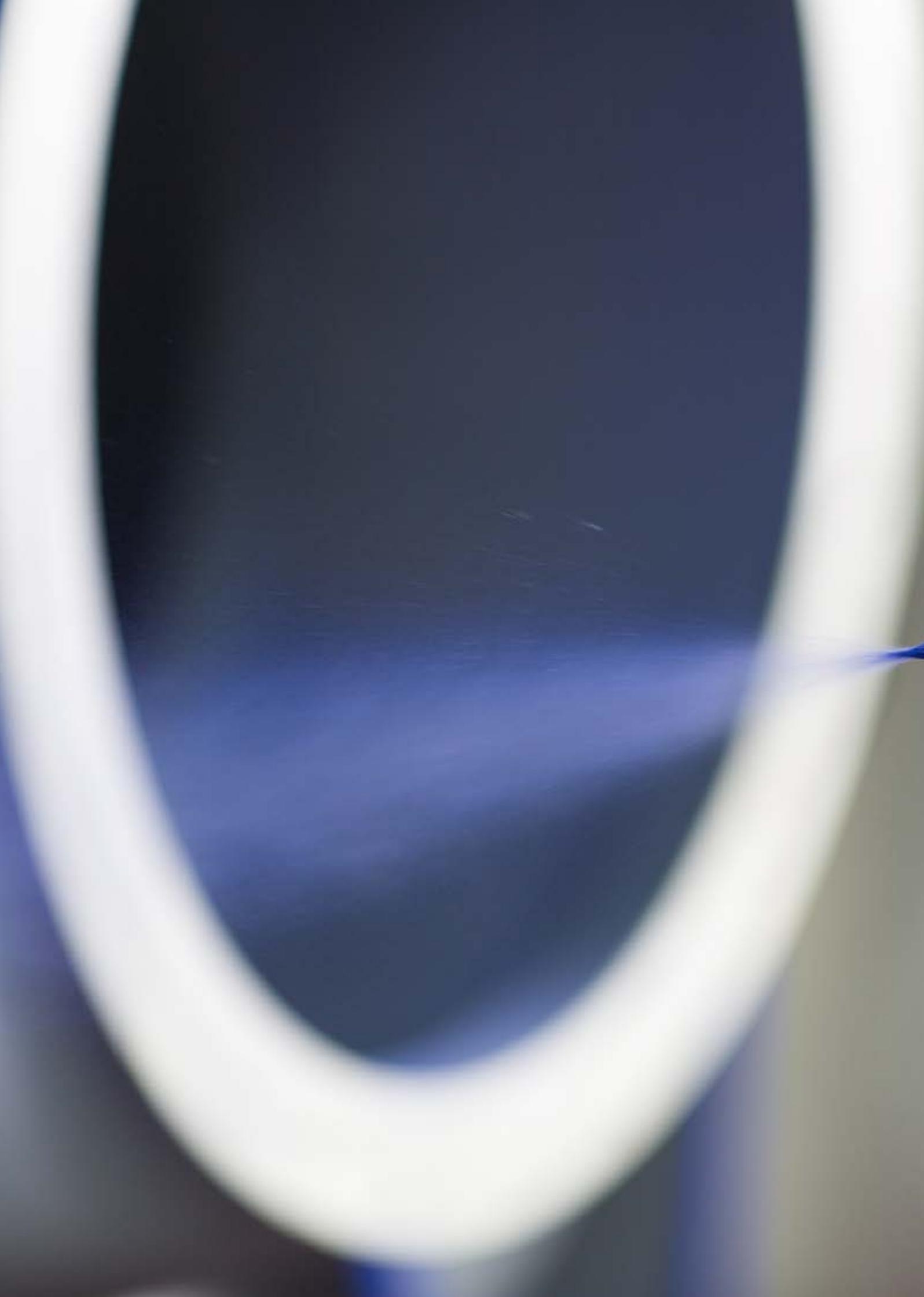


CERAMIC POLYMER  
A CHESTERTON BRAND

THE  
**COATING**  
BRAND

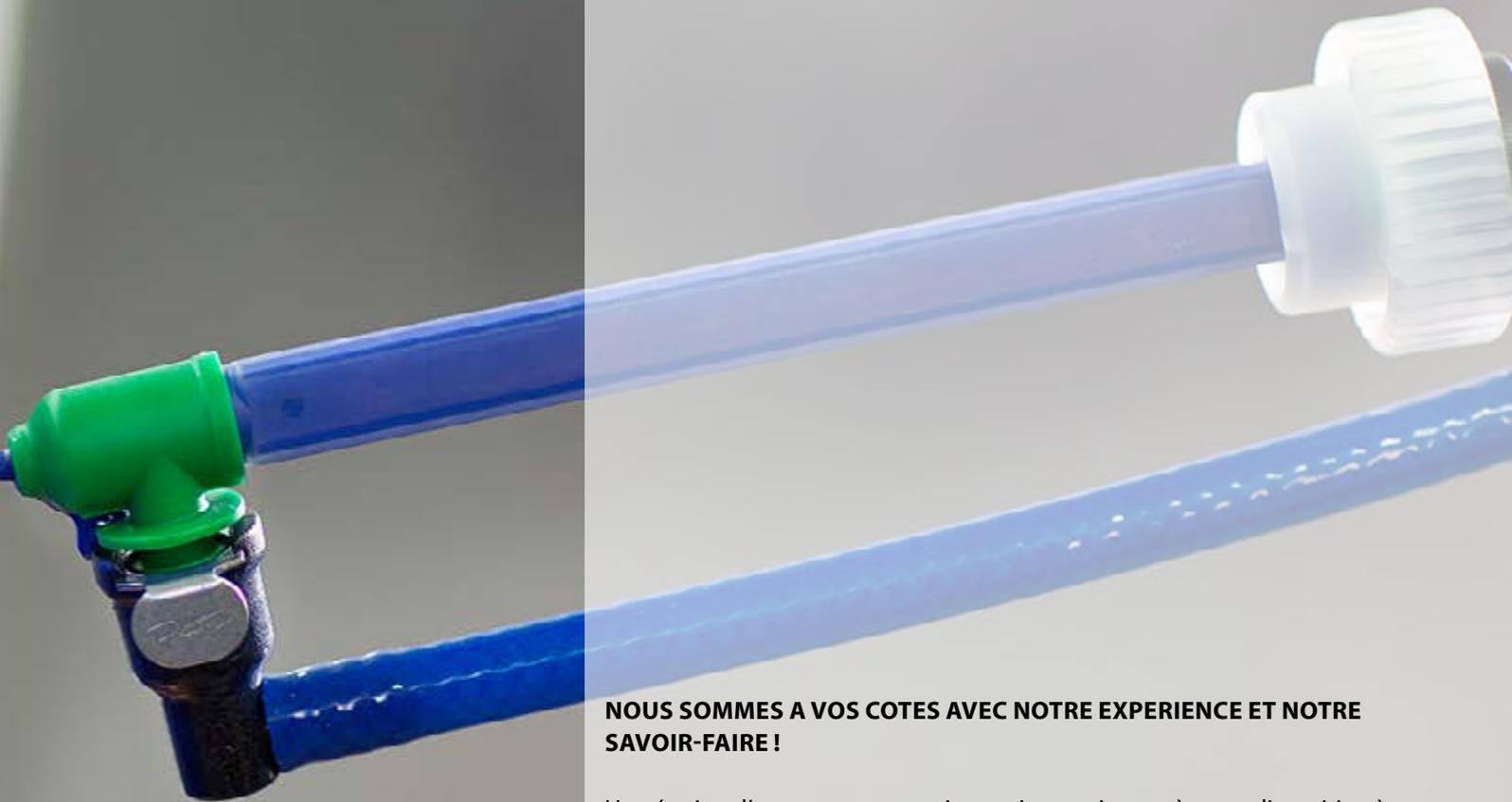
CARTOUCHES | LA PROTECTION ANTI-CORROSION FACILITEE !



## DE NOUVEAUX MOYENS POUR UNE PROTECTION ANTI-CORROSION EFFICACE

Ceramic Polymer GmbH produit des revêtements de protection anti-corrosion pour les exigences les plus élevées depuis plus de 20 ans. En incorporant des particules microscopiques spéciales et des charges innovantes, nous produisons des revêtements présentant une excellente résistance chimique, une résistance aux températures élevées et une excellente résistance à l'abrasion.

Nos systèmes de protection sans solvant, économiques et faciles à appliquer sont adaptées à l'utilisation de cartouches, notamment pour les nouveaux revêtements et la réparation de petites surfaces, ainsi que pour les zones difficiles d'accès dans tous les domaines industriels.



### NOUS SOMMES A VOS COTES AVEC NOTRE EXPERIENCE ET NOTRE SAVOIR-FAIRE !

Une équipe d'experts en protection anti-corrosion est à votre disposition à tout moment dans les locaux de Chesterton International GmbH. Nous attachons une importance particulière à la fourniture de conseils produits compétents – nos techniciens experts sont des inspecteurs de revêtement.

Que ce soit lors du choix du produit de revêtement optimal ou lors de conseils d'application sur site, nous sommes à vos côtés en tant qu'expert afin de préserver durablement la valeur de vos installations.



CERAMIC POLYMER  
A CHESTERTON BRAND

# AVANTAGES CONVAINCANTS

Nos revêtements de haute qualité avec les meilleures propriétés de protection, portionnés dans les cartouches de la technologie avancée Sulzer Mixpac, sont des systèmes complets qui non seulement simplifient l'application, mais apportent également un réel avantage en termes de coûts.

Pour la protection anti-corrosion de petites surfaces ou la réparation de revêtements, la pulvérisation sans air conventionnelle est désavantageuse sur le plan économique. L'utilisation d'équipements lourds, de grands conteneurs de produits et des pertes de matériaux considérables est compliquée et coûteuse. C'est pourquoi nous avons une solution pour une application de revêtement efficace dans ces domaines.

L'application de la cartouche offre à l'utilisateur une méthode rapide, facile et propre afin de garantir un résultat de revêtement de haute qualité. La technologie Sulzer Mixpac établit la norme pour les systèmes de mélange multi-composants. Nous proposons des distributeurs manuels ainsi que des distributeurs par pulvérisation avec de nombreux accessoires pour nos produits en cartouches. Le revêtement à 2 composants est automatiquement mélangé dans le bon rapport de mélange en qualité constante dans l'embout de mélange. Le matériau peut être appliqué d'une manière contrôlée et précise.

Les cartouches extrêmement stables peuvent être refermées proprement après ouverture grâce à la fermeture brevetée de la cartouche, le contenu restant peut être utilisé pendant encore 6 mois supplémentaires. Les cartouches complètement vidées ne sont pas considérées comme des déchets spéciaux et peuvent donc être éliminées à faible coût.

## **PROTECTION ANTI-CORROSION OPTIMALE PAR SIMPLE PRESSION D'UN DOIGT**

En plus d'un équipement d'application de haute qualité, nous proposons des revêtements de protection d'excellente qualité afin d'obtenir une protection anti-corrosion optimale. C'est la raison pour laquelle nous avons sélectionné dans notre gamme de produits des revêtements spéciaux qui répondent aux exigences les plus élevées des différents secteurs d'activité pour l'application des cartouches.

Différents substrats tels que l'acier, l'acier inoxydable, l'aluminium, les substrats minéraux et les plastiques sont efficacement protégés par une seule couche.

Les informations techniques, les propriétés physiques et les résistances de nos systèmes de cartouches sont indiquées dans les fiches techniques des produits dans les pages suivantes de cette brochure.



#### **REDUCTION DES COUTS**

- Low Invest – conception économique pour différentes applications de petite taille
- Des temps de travail plus courts, le processus de mélange n'est plus nécessaire
- Les erreurs de mélange sont évitées
- Pas de perte de matière, pas de résidus durcis dans l'emballage

#### **APPLICATION SIMPLE**

- Le mélange automatique permet d'obtenir un rapport de mélange exact
- Application d'un revêtement uniforme, faible perte de pulvérisation
- Portabilité - distributeurs légers et portables à usage universel

#### **COMPOSANTS DE HAUTE QUALITE**

- Cartouche MIXPAC™ stable de Sulzer Chemtech Technologie
- Fermeture de la cartouche brevetée
- Mélangeur de pulvérisation avec la technologie de mélange QUADRO™ éprouvée
- peut être fermé proprement après ouverture, le reste peut être utilisé pendant au moins 6 mois



#### **PREPARATION DE LA SURFACE**

Pour obtenir des performances et une longévité maximales du revêtement, une préparation minutieuse du support est absolument nécessaire.

Toutes les surfaces à revêtir doivent être propres, sèches, solides et exemptes d'impuretés. Toutes les surfaces métalliques doivent être vérifiées et usinées selon la norme ISO 8504:2000 avant l'application du revêtement. Les éclaboussures de soudure doivent être enlevées et les soudures et les bords tranchants doivent être lissés. L'huile et la graisse doivent être supprimées par nettoyage au solvant conformément à la norme SSPC-SP1.

LA PROTECTION ANTI-CORROSION FACILITEE ! SYSTEMES DE CARTOUCHES DE HAUTE QUALITE



# DISTRIBUTEUR MANUEL

## *MixCoat™ Distributeur Manuel*



MixCoat™ Manual System est un distributeur manuel léger et idéal pour les réparations. Le revêtement appliqué peut être facilement réparti à l'aide d'une spatule.



L'embout mélangeur avec un pinceau est également disponible pour l'application sur des soudures ou des bords.



# DISTRIBUTEUR VAPORISATEUR

## *MixCoat™ Distributeur Vaporisateur*



L'embout mélangeur avec un pinceauLe vaporisateur MixCoat™ est un vaporisateur léger. L'appareil ne nécessite qu'un raccordement d'air comprimé (compresseur, 7 bar, 250 l/min). Son faible poids permet une pulvérisation exacte pendant une longue période. L'appareil peut également être utilisé d'une seule main. Il est également disponible pour l'application sur des soudures ou des bords.

Pour compléter ce système, le système Hybrid-Flex peut être acheté en option. Le distributeur est suspendu à l'aide d'une sangle ; la tête de pulvérisation fixée au tuyau Flex (1,5 m ou 3 m) garantit un résultat de revêtement parfait. Cette combinaison d'équipements est la solution optimale pour les zones de revêtement par pulvérisation difficiles d'accès ou les petites surfaces.

**STP-EP-HV Cartridge** est un revêtement composite en céramique bi-composants à tolérance de surface, combiné avec matrice de liaison à résine époxy spéciale, qui offre une résistance à l'abrasion et une protection anti-corrosion excellentes pour différentes surfaces dans des environnements agressifs. En version cartouche, le produit est particulièrement adapté aux petites surfaces, aux zones difficiles d'accès ou aux réparations.



**CHAMPS D'APPLICATION**

Revêtement intérieur et extérieur pour réparations, revêtement de zones difficiles d'accès et de petites surfaces, par exemple pour :

- Réservoirs de processus et récipients
- Réservoirs de stockage pour hydrocarbures
- Conduites et pipelines
- Constructions Offshore et Onshore



**INFORMATIONS TECHNIQUES**

Teinte	gris
Éclat	satiné
Corps solide volumique	env. 100 %
Flexibilité	57 MPa (ASTM D790)
Résistance chimique	excellente
Résistance à l'abrasion	53 mg (ASTM D 4060)
Adhésion	37 MPa sur acier (ASTM D4541)
Épaisseur	env. 1,50 g/cm <sup>3</sup>

**PROPRIÉTÉS ET AVANTAGES**

- Teneur élevée en solides
- Haute résistance chimique
- Excellente résistance à l'abrasion
- À tolérance de surface
- Résistance thermique jusqu'à 120 °C (selon le milieu)
- refermable après usage, le reste peut être utilisé pendant au moins 6 mois
- temps d'application plus courts, pas de mélange nécessaire
- Revêtement à froid (20 °C) possible
- Les erreurs de mélange sont évitées
- Portabilité - Distributeurs légers et portables

**UNITE DE VENTE**

- Cartouche de 1,5 kg - Capacité de 1000 ml avec un rapport de mélange correct  
Couverture avec une épaisseur de couche  
200 µm: 5 m<sup>2</sup> | 500 µm: 2 m<sup>2</sup>

**ANWENDUNGSDATEN**

Méthode d'application	Cartouche de mélange 2-K. Applicable uniquement au moyen d'un distributeur approprié, disponible auprès de Chesterton International GmbH.
Rapport de mélange	3 : 1 par volume, prêt à l'emploi.
Durée d'utilisation	Refermable après usage, le reste peut être utilisé pendant au moins 6 mois.
Température de traitement du matériau	20 °C au minimum et 40 °C au maximum.
Application	Une ou plusieurs couches, selon les spécifications. Épaisseur minimale de la couche 200 µm ; limite d'affaissement 500 µm par procédé de revêtement (température du matériau à 20°C).

**TEMPS DE SÉCHAGE**

Température du substrat	Fin de polymérisation	chimiquement résistant	Temps de recouvrement	
			Minimum	Maximum
20 °C	24 hrs	7 jours	5 hrs	36 hrs
30 °C	18 hrs	3 jours	4 hrs	24 hrs

Ces données sont des valeurs indicatives déterminées en laboratoire et non pas des spécifications. La consommation varie selon les conditions.

**CN-1M Cartridge** est un revêtement composite spécial à 2 composants extrêmement résistant à la chaleur et aux produits chimiques qui contient un renforcement en particules micro silanisées de haute technologie, à base de résine époxy-novolac hybride. En version cartouche, le produit est particulièrement adapté aux petites surfaces, aux zones difficiles d'accès ou aux réparations.



#### CHAMPS D'APPLICATION

- Revêtement intérieur et extérieur pour réparations, revêtement de zones difficiles d'accès et de petites surfaces, par exemple pour :
- Réservoirs de stockage pour pétrole brut, hydrocarbures, produits chimiques
  - Réservoirs spéciaux pour urées, bio-huiles
  - Digesteurs pour biogaz
  - Tuyauteries pour huile & gaz



#### INFORMATIONS TECHNIQUES

Teinte	noir
Éclat	satiné
Corps solide volumique	98 % (±1 %)
Flexibilité	44 MPa (ASTM D790)
Résistance chimique	excellente
Résistance à l'abrasion	48 mg (ASTM D4060)
Adhésion	41 MPa sur acier (ASTM D4541)
Épaisseur	env. 1,2 g/cm <sup>3</sup>

#### DONNÉES D'APPLICATION

Méthode d'application	Cartouche de mélange 2-K. Applicable uniquement au moyen d'un distributeur approprié, disponible auprès de Chesterton International GmbH.
Rapport de mélange	3 : 1 par volume, prêt à l'emploi
Durée de passage en pot	Refermable après usage, le reste peut être utilisé pendant au moins 6 mois
Température de traitement du matériau	20 °C au minimum et 40 °C au maximum
Application	Une ou plusieurs couches, selon les spécifications. Dans le cas de plus couches, uniquement autorisée en Mouillé-sur-Mouillé! Épaisseur minimale de la couche 250 µm ; limite d'affaissement 600 µm par procédé de revêtement (température du matériau à 20°C).

#### TEMPS DE SÉCHAGE

Température du substrat	Fin de polymérisation	Chimiquement résistant	Temps de recouvrement
20 °C	24 hrs	7 jours	Mouillé sur mouillé!
30 °C	18 hrs	3 jours	Mouillé sur mouillé!

Ces données sont des valeurs indicatives déterminées en laboratoire et non pas des spécifications. La consommation varie selon les conditions.

#### PROPRIÉTÉS ET AVANTAGES

- Excellente résistance chimique
- Protection élevée contre la corrosion et l'abrasion sur différents substrats
- Résistance thermique jusque 150 °C en continu (selon le milieu)
- Teneur élevée en solides
- Refermable après usage, le reste peut être utilisé pendant au moins 6 mois
- Temps d'application plus courts, pas de mélange nécessaire
- Revêtement à froid (20 °C) possible
- Les erreurs de mélange sont évitées
- Portabilité - Distributeurs légers et portables

#### UNITE DE VENTE

- Cartouche de 1,2 kg - Capacité de 1000 ml avec un rapport de mélange correct  
Couverture avec une épaisseur de couche  
250 µm: 3,8 m<sup>2</sup> l. 600 µm: 1,6 m<sup>2</sup>

**CN-OC Cartridge** est un revêtement composite spécial à 2 composants extrêmement résistant à la chaleur et aux produits chimiques qui contient un renforcement en particules micro-silanisées de haute technologie, à base de résine époxy-novolac hybride, spécialement conçue pour des substrats en acier inoxydable.



**CHAMPS D'APPLICATION**

- Revêtement intérieur et extérieur pour réparations, revêtement de zones difficiles d'accès et de petites surfaces, par exemple pour :
- Réservoirs de stockage pour pétrole brut, hydrocarbures, produits chimiques
  - Réservoirs spéciaux pour urées, bio-huiles
  - Fermenteurs pour biogaz
  - Conduites tubulaires pour huile & gaz
  - Différentes applications en acier inoxydable et aluminium



**INFORMATIONS TECHNIQUES**

Teinte	Noir
Éclat	satin
Corps solide volumique	98 % (±1 %)
Flexibilité	44 MPa (ASTM D790)
Résistance chimique	excellente
Résistance à l'abrasion	48 mg (ASTM D4060)
Adhésion	> 20 MPa sur acier inoxydable
Épaisseur	env. 1,2 g/cm <sup>3</sup>

**PROPRIÉTÉS ET AVANTAGES**

- Excellente résistance chimique
- Résistance élevée à la corrosion et à l'abrasion pour l'acier inoxydable
- Résistance thermique jusque 150 °C en continu (selon le milieu)
- Teneur élevée en solides
- Refermable après usage, le reste peut être utilisé pendant au moins 6 mois
- Temps d'application plus courts, pas de mélange nécessaire
- Revêtement à froid (20 °C) possible
- Les erreurs de mélange sont évitées
- Portabilité - Distributeurs légers et portables

**UNITE DE VENTE**

- Cartouche de 1,2 kg - Capacité de 1000 ml avec un rapport de mélange correct  
Couverture avec une épaisseur de couche  
250 µm: 3,8 m<sup>2</sup> l 600 µm: 1,6 m<sup>2</sup>

**DONNÉES D'APPLICATION**

Méthode d'application	Cartouche de mélange 2-K. Applicable uniquement au moyen d'un distributeur approprié, disponible auprès de Chesterton International GmbH.
Rapport de mélange	3 : 1 par volume, prêt à l'emploi
Durée de passage en pot	Refermable après usage, le reste peut être utilisé pendant au moins 6 mois
Température de traitement du matériau	20 °C au minimum et 40 °C au maximum.
Application	Une ou plusieurs couches, selon les spécifications. Dans le cas de plus couches, uniquement autorisée en Mouillé-sur-Mouillé! Épaisseur minimale de la couche 250 µm ; limite d'affaissement 600 µm par procédé de revêtement (température du matériau à 20°C).

**TEMPS DE SÉCHAGE**

Température du substrat	Fin de polymérisation	Chimiquement résistant	Temps de recouvrement
20 °C	24 hrs	7 jours	Mouillé sur mouillé!
30 °C	18 hrs	3 jours	Mouillé sur mouillé!

Ces données sont des valeurs indicatives déterminées en laboratoire et non pas des spécifications. La consommation varie selon les conditions.

**CP-Elastic 9550 Cartridge** est un élastomère à base de polyuréthane à pulvériser modifié à 2 composants qui agit comme un système d'imperméabilisation et de colmatage de fissures, utilisé pour protéger contre la pénétration d'eau dans le béton, le bois, la chape de ciment, le fibrociment, le bitume. Convient également pour les substrats métalliques. Le kit de cartouches est spécialement conçu pour les réparations, le revêtement de petites surfaces et les zones difficilement accessibles.



#### CHAMP D'APPLICATION

- Toits
- Parkings, zones de parkings souterrains
- Sous-structures
- Tunnels
- Structures de rétention d'eau
- Puits, murs de fondation
- Réservoirs
- Terrasses, balcons

#### RÉSISTANCES

- eau salée / eaux usées
- acides et alcalis dilués
- eaux souterraines et eaux de surface
- huiles minérales, carburants diesel
- température sèche max. 80° C
- flexible à basses températures, jusqu'à -40° C
- résistant à la croissance des racines
- à court terme +250° C (asphalte coulé appliqué)

#### DONNÉES TECHNIQUES

Couleur	gris
Volume des solides	environ 100 %
Valeur $S_d$	< 4 m
Résistance à la traction (DIN 53504)	> 10 N/mm <sup>2</sup>
Allongement à la rupture (DIN 53504)	> 300 %
Colmatage de fissures conformément aux directives ZTV-SIB	IV <sub>T+V</sub> = dynamique 0,4 mm / à -20°C
Ouvrir à 70° C pendant 1 semaine	min. 1 mm sans déchirure à 2 mm d'épaisseur
Viscosité (23°C) A/B	environ 1250 mPa·s ± 300 / environ 2150 mPa·s ± 300
Densité (23 °C) composant A / composant B	environ 1,04 g/cm <sup>3</sup> / environ 1,09 g/cm <sup>3</sup>

#### DONNÉES D'APPLICATION

Méthodes d'application	Cartouche de mélange à 2 composants. Applicable uniquement avec un distributeur approprié, disponible chez Chesterton International GmbH
Rapport de mélange A : B	100 : 100 par volume (1 : 1), prêt à l'emploi
Début de la réaction	environ 10 à 15 secondes
Température de pulvérisation du matériau	Préchauffez les deux composants à 50° C, veuillez nous consulter concernant les méthodes de préchauffage !
Humidité relative maximale de l'air	90 % (point de rosée +3° C)
Temps de durcissement / circulation piétonne	10 minutes à 5° C / 5 minutes à 23° C / 3 minutes à 30° C
Durée entre les couches	de 10 minutes à 4 heures
Temps de durcissement	36 minutes à 5° C / 24 minutes à 23° C / 24 minutes à 30° C
Consommation théorique	environ 2 à 4 kg/m <sup>2</sup> . Pulvériser le matériau de manière transversale 2 à 4 couches (humide à humide).

#### CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- Haute teneur en solides
- Résistance en traction et allongement à la rupture élevés
- Haute résistance à la déchirure, haute résistance à l'abrasion
- Plus haute résistance au vieillissement
- Flexible à basse température
- Résistant à l'asphalte coulé jusqu'à + 250° C
- Résistant à l'hydrolyse
- Perméable à la diffusion de vapeur d'eau
- Résistant aux microbes
- Nettoyer, refermer après utilisation, matériau restant utilisable for 3 months
- Portabilité : distributeur léger et portable pour une utilisation polyvalente

#### UNITE DE VENTE

- Cartouche de 1,6 kg - Capacité de 1500 ml avec un rapport de mélange correct  
Couverture avec une épaisseur de couche 2 mm:  
0,5-1 m<sup>2</sup>

Ces données sont des valeurs indicatives déterminées en laboratoire et non pas des spécifications. La consommation varie selon les conditions.



**Chesterton International GmbH** | Betriebsstätte Rödinghausen | **Daimlerring 9** | **DE-32289 Rödinghausen** | **Germany**

Phone: +49 (0)5223 - 96 276-0 | Fax: +49 (0)5223 - 96 276-17 | Email: [roedinghausen@ceramic-polymer.com](mailto:roedinghausen@ceramic-polymer.com) | Web: [www.ceramic-polymer.de](http://www.ceramic-polymer.de)